

BARBARA CANTINI

AŠ SKAITAU!



MORTINA

MIRTINAI JUOKINGA ISTORIJA



Mieli tėveliai!

Ši knygelių serija paskatins jūsų vaiką ištarti: „Aš skaitau!“

Vaikai mokosi skaityti įvairiai. Vieni tobulina įgūdžius, įveikdami vis sudėtingesnes knygas, kiti grįžta prie pamėgtų skaitinių ir atranda juos iš naujo. Padėkite mažajam skaitytojui tobulėti ir labiau pasitikėti savimi. Juk mokytis skaityti gali būti paprasta ir smagu. Serijoje „Aš skaitau!“ rasite visko: nuo pirmųjų pasakojimų, kuriuos įveikiant mažiesiems prireiks jūsų pagalbos, iki knygų, kurias vaikas perskaitys savarankiškai. Kiekvienam mokymosi skaityti etapui čia rasite tinkamiausią knygutę.

0

SUSIPAŽINTI SU TEKSTU:

didžiosios raidės, nesudėtingi žodžiai, skiemenuotas tekstas, patrauklios iliustracijos. Puikiai tiks pradedančiam skaitytojui.

1

LINKSMAI MOKYTIS SKAITYTI:

didžiosios raidės, trumpi sakiniai, aiškūs tekstai. Šiek tiek įgudusiam skaitytojui.

2

ĮTVIRTINTI SKAITYMO ĮGŪDŽIUS:

raidės didesniu šriftu, ilgesni sakiniai, įdomios istorijos. Pažengusiam skaitytojui.



Versta iš:
Barbara Cantini
MORTINA. UNA STORIA CHE TI
FARÀ MORIRE DAL RIDERE
Mondadori Libri, Milano, 2017

Skiriu savo šeimai
B. C.

Leidinio bibliografinė informacija
pateikiama Lietuvos nacionalinės Martyno
Mažvydo bibliotekos Nacionalinės
bibliografijos duomenų banke (NBDB).

© *Mondadori libri S. p. A.*, 2017
Tekstas ir iliustracijos, Barbara Cantini
Pirmą kartą italų kalba 2017 metais Italijoje
pavadinimu *Mortina. Una storia che ti farà morire
dal ridere* išleido *Mondadori Libri S. p. A.*,
Milanas, Italija.

Lietuvių kalba išleista susitarus su
Mondadori Libri S. p. A., Milanas, Italija.

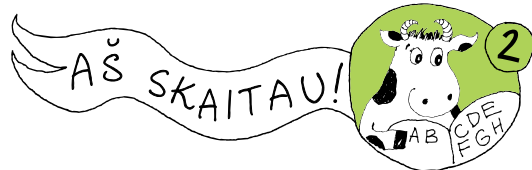
Visos teisės saugomos.

© Vertimas į lietuvių kalbą, Ieva Frigerio, 2021

© Leidykla „Nieko rimto“, 2021

ISSN 2669-0829

ISBN 978-609-441-779-5



BARBARA CANTINI

MORTINA

MIRTINAI JUOKINGA ISTORIJA



Iš italų kalbos vertė IEVA FRIGERIO



Vilnius
2021



Mortina nebuvo normali mergaitė. Nors itin išskirtinė irgi nesijautė. Be abejo, jos oda neturėjo mergaitėms būdingo rausvumo. Netgi atvirkščiai – buvo baltutėlė. O tiksliau, numirėlio baltumo su pilkai žalsvu atspalviu.

Tai dar ne viskas: jos akys buvo apvalios kaip du kamuoliai. Ir išsprogusios. Ir apjuostos violetinių paakių. Na, ir kas? Violetinė – graži spalva, o dargi madinga.



Gerau jau – pridurkime dar vieną smulkmeną: panorėjusi ji galėjo nusiimti bet kurią kūno dalį it lėlė.



Mat ji buvo zombytė, mergytė zombytė.

Ir tai jai buvo normalybė.



Gyventi „GriuViloje“ kartu su teta Velione buvo stačiai nuostabu. Ten buvo galybė gražių kambarių, kuriuose Mortina galėjo žaisti kaip ir kiek panorėjusi.

Dar ji turėjo didžiulį sodą ir mišką už vilos, kur galėjo visą dieną lakstyti savo malonumui. Tik visuomet saugodamasi, kad niekas jos nepamatytų!



VORŲ
PALĖPĖ

TETOS
VELIONĖS
ARBATOS
SALONAS

GIRGŽDANTYS
LAIPTAI

ŠIURPUSIS
VAKARŲ
SPARNAS



Su ja gyveno ir ištikimasis bičiulis Graudulyš, levretė albinosas (gyvas ar miręs, kas jį žino), savo žaidimais visą dieną palaikęs jai draugiją. O naktį miegęs Mortinos lovūgaly. Bet buvo vienas „BET“.



Tai, ko Mortina troško labiau už viską, buvo jai užginta: žaisti su Kaimo vaikais ir susirasti draugų.

ŠITOS NEPAŽISTU,
BET JI ČIA KABO SENIAI



AŠ MAŽYTĖ



AUTOPORTRETAS



(GRAUDULYS ČIA SAU
NEPATINKA)

DAKTARAS RŪSTUSIS
(SENA TETOS MEILĖ)



TETA
JAUNYSTĖJE

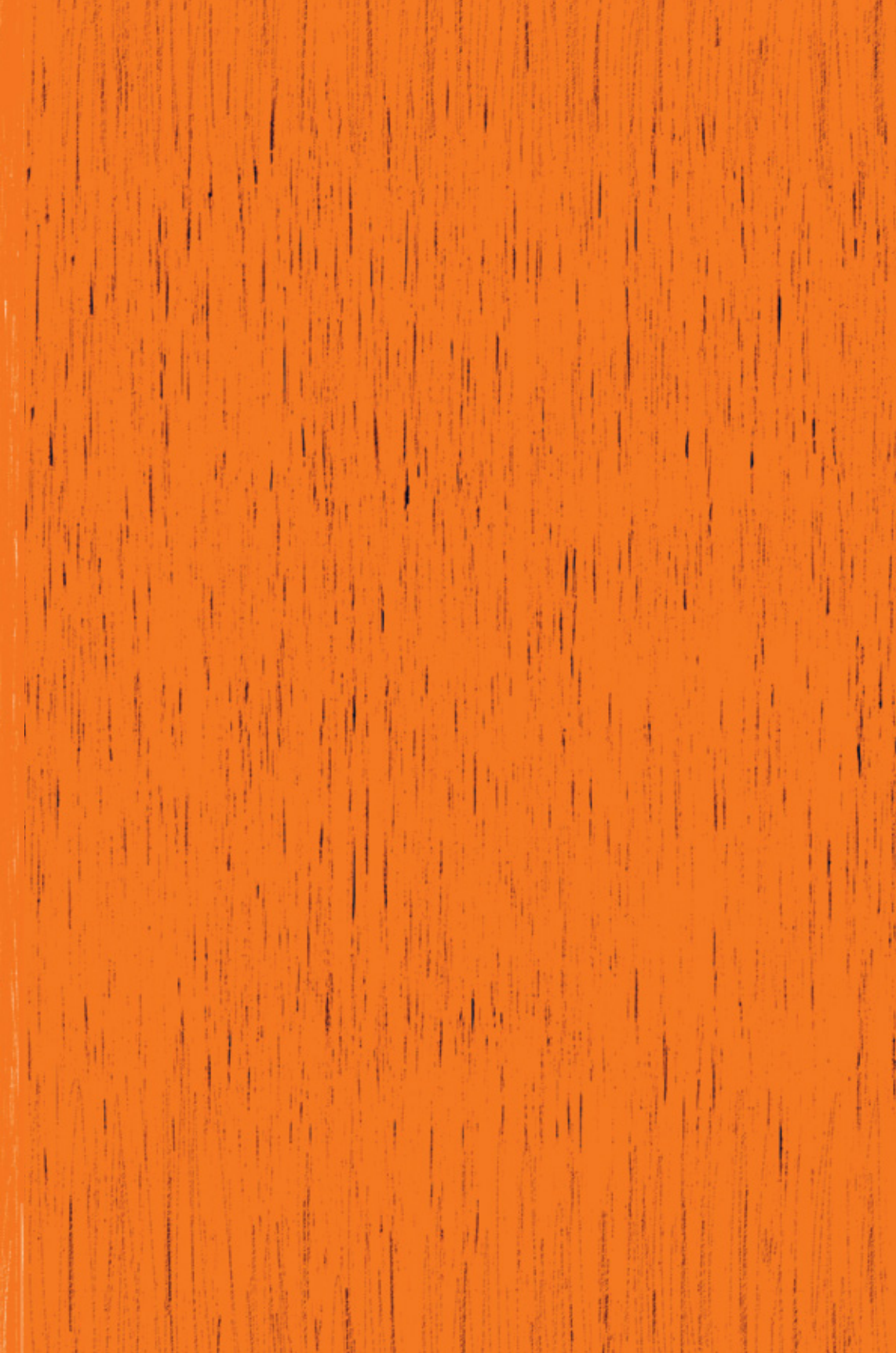


Mortina – miela ir kiek vieniša mergaitė, labai trokšianti susirasti draugų. Tačiau ji nėra paprastas vaikas. Mortina gyvena senovinėje pilyje kartu su teta Velione, kuri nė už ką neleidžia jai eiti į kaimą ir susipažinti su kitais berniukais ir mergaitėmis. Šiurpiai miela knygelė tiks jaunesnio mokyklinio amžiaus vaikams ir padės įtvirtinti skaitymo įgūdžius.

Italų iliustruotoja, animatorė ir rašytoja Barbara Cantini gyvena Toskanoje su vyru bei dviem dukromis ir labai mėgsta šokoladą, keliones, kates, kiaušinius, senovinius drabužius, stalo žaidimus ir šaukšteliu prakirsti krembriulė plutelę. Jos knygų serija „Mortina“ išversta į daugybę užsienio kalbų ir džiugina bei šiurpina pasaulio vaikus.



Redaktorė Dangirutė Giedraitytė
Korektorė Eglė Devižytė
Maketavo Miglė Dilytė
Tiražas 3000 egz.
Išleido leidykla „Nieko rimto“
Dūmų g. 3A, LT-11119 Vilnius
www.niekorimto.lt
Spausdino UAB BALTO print
Utenos g. 41A, LT-08217 Vilnius





JEI MANAI, KAD MORTINA – PAPRASTA
MERGAITĖ, TAI LABAI KLYSTI. JOS ODA – BALTUT
BALTUTĖLĖ. AKYS – IŠSPROGUSIOS, O PAAKIAI
ŽAVINGAI VIOLETINIAI. PANORĖJUSI JI NETGI
GALI NUSIIMTI RANKĄ ARBA GALVĄ.

IR VĖL UŽSIDĖTI.

JAU BAISU? BAISU.

MORTINA YRA TIKRŲ TIKRIAUSIA MERGYTĖ
ZOMBYTĖ! IR JI LABAI NORI SUSIDRAUGAUTI SU
KITAIS VAIKAIS.

PAVYZDŽIUI, SU TAVIM!



www.niekorimto.lt

Užsuk, net jei tu ir ne vaikas



ISSN 2669-0829
ISBN 978-609-441-779-5
9 786094 417795